



Kino in der Pumpe / Kommunales Kino Kiel

Programm / September / 2019

Kieler Woche der Kinos: Preview & Klassiker > Der Golem > Premiere: Der Mann, der das Didgeridoo nach Kiel brachte  
neu in Kiel: Ich war zuhause, aber... > Schwimmen > Congo Calling > The Remains > Ein Licht zwischen den Wolken

31 SA		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Endzeit</b> Carolin Hellsgard · D 2018 · 90 Min	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ich war zuhause, aber...</b> Angela Schanelec · D 2019 · 105 Min
1 SO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ich war zuhause, aber...</b> Angela Schanelec · D 2019 · 105 Min
2 MO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ich war zuhause, aber...</b> Angela Schanelec · D 2019 · 105 Min
3 DI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ich war zuhause, aber...</b> Angela Schanelec · D 2019 · 105 Min
4 MI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ich war zuhause, aber...</b> Angela Schanelec · D 2019 · 105 Min
5 DO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Carmine Street Guitars</b> Ron Mann · Kan 2018 · 81 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Synonymes</b> Nadav Lapid, Israel/F/D 2019, 123 Min · dt.Fs.
6 FR		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Carmine Street Guitars</b> Ron Mann · Kan 2018 · 81 Min · OmU	20 <sup>30</sup> Kieler Woche der Kinos: Preview <b>Nurejew – The White Crow</b> Ralph Fiennes · GB/F/Sb 2019 · 127 Min · OmU
7 SA		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Carmine Street Guitars</b> Ron Mann · Kan 2018 · 81 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Synonymes</b> Nadav Lapid, Israel/F/D 2019, 123 Min · dt.Fs.
8 SO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Carmine Street Guitars</b> Ron Mann · Kan 2018 · 81 Min · OmU	20 <sup>30</sup> Kieler Woche der Kinos: Klassiker <b>Kosmische Reise</b> Vasilij Zuravlev · UdSSR 1936 · ca 80 Min
9 MO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Carmine Street Guitars</b> Ron Mann · Kan 2018 · 81 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Synonymes</b> Nadav Lapid, Israel/F/D 2019, 123 Min · OmU
10 DI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Synonymes</b> Nadav Lapid, Israel/F/D 2019, 123 Min · OmU
11 MI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Becoming Animal</b> Emma Davie, Peter Mettler · CH/KAN/GB 2018	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Synonymes</b> Nadav Lapid, Israel/F/D 2019, 123 Min · OmU
12 DO		18 <sup>30</sup> IRRE gute Filme – mit Brücke SH <b>Happy Burnout</b> André Erkau · D 2017 · 102 Min	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Schwimmen</b> Luzie Loose · D 2018 · 102 Min
13 FR		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Schwimmen</b> Luzie Loose · D 2018 · 102 Min	20 <sup>30</sup> mit Weizenbier und Leberkäs-Häppchen <b>Leberkäsjunkie</b> Ed Herzog · D 2018 · 96 Min · FSK 12
14 SA	13 <sup>30</sup> Seniorenkino – mit Seniorenbeirat Kiel 16 <sup>00</sup> <b>Monsieur Claude 2</b> Philippe de Chauveron · F 2018 · 99 Min	18 <sup>30</sup> Regionalkrimiverfilmung aus Bayern <b>Leberkäsjunkie</b> Ed Herzog · D 2018 · 96 Min · FSK 12	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Schwimmen</b> Luzie Loose · D 2018 · 102 Min
15 SO		18 <sup>30</sup> Psychoanalyse & Film <b>Allein in vier Wänden</b> Alexandra Westmeier · D 2007 · 85 Min · OmU	20 <sup>30</sup> Premiere – anschließend Konzert <b>Der Mann der das Didgeridoo (...)</b> J. Kramer · D 2019 · 43 Min · Mit P. Conyngham
16 MO		18 <sup>00</sup> neu in Kiel – zu Gast: Stephan Hilbert <b>Congo Calling</b> Stephan Hilbert · D 2019 · 90 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Schwimmen</b> Luzie Loose · D 2018 · 102 Min
17 DI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel – zu Gast: Stephan Hilbert <b>Congo Calling</b> Stephan Hilbert · D 2019 · 90 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Schwimmen</b> Luzie Loose · D 2018 · 102 Min
18 MI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel – zu Gast: Stephan Hilbert <b>Congo Calling</b> Stephan Hilbert · D 2019 · 90 Min · Doku	20 <sup>30</sup> QueerFilmNacht <b>Nevrland</b> Gregor Schmidinger · A 2019 · 90 Min
19 DO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
20 FR	nur Fr 20. September 2019 – 21:30 Uhr Kino in St. Nikolai – mit Live-Musik  <b>Der Golem, wie er in die Welt kam</b> Paul Wegener, Carl Boese · D 1920 · 84 Min Bauten: Hans Poelzig · Mit Paul Wegener, Albert Steinbrück, Ernst Deutsch	18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min	keine Vorstellung
21 SA		18 <sup>30</sup> neu in Kiel – zum Weltaltzheimerstag <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
22 SO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
23 MO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
24 DI		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
25 MI		18 <sup>00</sup> zu Gast: N. Borgers und Rotes Kreuz <b>The Remains – Nach der Odyssee</b> Nathalie Borgers · A 2019 · 90 Min · Doku	20 <sup>45</sup> neu in Kiel <b>Ein Licht zwischen den Wolken</b> Robert Budina · Alb 2018 · 83 Min
26 DO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Playland USA</b> Benjamin Schindler · D 2019 · 88 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das Wunder im Meer von Sargasso</b> Syllas Tzoumerkas · GR/D/S/NL 2019 · 121 Min
27 FR		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Playland USA</b> Benjamin Schindler · D 2019 · 88 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das Wunder im Meer von Sargasso</b> Syllas Tzoumerkas · GR/D/S/NL 2019 · 121 Min
28 SA	13 <sup>30</sup> Seniorenkino – mit Seniorenbeirat Kiel 16 <sup>00</sup> <b>The Favourite – Intrigen und Irrsinn</b> Yórgos Lánthimos · USA/GB 2018 · 120 Min	18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Playland USA</b> Benjamin Schindler · D 2019 · 88 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das Wunder im Meer von Sargasso</b> Syllas Tzoumerkas · GR/D/S/NL 2019 · 121 Min
29 SO	16 <sup>45</sup> neu in Kiel <b>Das innere Leuchten</b> Stefan Sick · D 2019 · 95 Min · Doku	18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Playland USA</b> Benjamin Schindler · D 2019 · 88 Min · OmU	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Das Wunder im Meer von Sargasso</b> Syllas Tzoumerkas · GR/D/S/NL 2019 · 121 Min
30 MO		18 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>The Remains – Nach der Odyssee</b> Nathalie Borgers · A 2019 · 90 Min · Doku	20 <sup>30</sup> neu in Kiel <b>Heute oder morgen</b> Thomas Moritz Helm · D 2019 · 94 Min

Kino in der Pumpe – Kommunales Kino Kiel  
Haßstraße 22 / 24103 Kiel  
Tel: (0431) 200 76 – 50 / – 54 (Kasse) / Fax: – 49  
kino@diepumpe.de / www.diepumpe.de  
facebook.com/kinopumpekiel  
twitter.com/kino\_pumpe / instagram.com/kino\_pumpe

Mitglied im Bundesverband Kommunale Filmarbeit e.V. und der AG Kino e.V.  
Kinoteam: Dr. Eckhard Pabst (verantwortlich), Kirsten Geißelbrecht, Zara Zerbe  
Gestaltung: Fliegende Teichen, Berlin

OmU = Original mit Untertiteln / OF = Originalfassung  
Preise: Euro 7 / ermäßigt 6 / Kinder 4  
Zehnerkarte: Euro 65 / 55 / alte Zehnerkarten noch gültig  
Zuschlag (ab 150 Min.) oder Klavierbegleitung EURO 1

Kieler Woche der Kinos – altes Kino, neues Kino

Preview: Nurejew – The White Crow

Ralph Fiennes. GB/F/Serb 2019. 127 Min. OmU. Mit Oleg Ivenko  
Thriller Fiances. GB/F/Serb 2019. 127 Min. OmU. Der Mann, der das Didgeridoo nach Kiel brachte  
Nach einem Gastspiel in Frankreich weigert sich der Tänzer, nach Moskau zurückzukehren. Am Flughafen gelingt ihm die spektakuläre Flucht vor seinen Aufpassern vom KGB, er bittet um politisches Asyl. Statt linearer Erzählform entwickelt sich das Biopic über den exzentrischen Ballett-Egomanen mit Rückblenden. Beim dramatischen Flucht-Finale auf dem Flughafen erreicht Fiennes fast Hitchcock-Qualitäten. So ambitioniert gemacht, können Künstler-Biopics sich sehen lassen! Fr 6., 20:30

Klassiker: Kosmische Reise

Vasilij Zuravlev. UdSSR 1936. ca 80 Min. Stummfilm mit Live-Musik. Am Klavier: Dr. Willem Strank  
Kosmische Reise ist ein Propaganda-Projekt Josef Stalins: Die Planungen begannen in den 1920er-Jahren, aber man verpasste irgendwie die Umsetzung auf Tonfilm. Der Film beschwört eine strahlende Zukunft, in der die Forscher der UdSSR den ersten bemannten Mondflug meistern – in einem Raumschiff, das den Namen des Diktators trägt. – Tricktechnisch meisterhaft, wurde der Film doch aus dem Verkehr gezogen. Erst in den 80er Jahren wurde er wiederentdeckt. Wir zeigen diesen letzten Stummfilm der UdSSR musikalisch begleitet von Dr. Willem Strank. So 8., 20:30

Pumpe Studio Traum-Kino

3.9. DRIVING EUROPE im Studio Filmtheater  
4.9. HAROLD & MAUDE im Traum-Kino  
5.9. LOLA BENT im Kino in der Pumpe  
6.9. Preview: NUREJEW im Kino in der Pumpe  
7.9. Preview im Traum-Kino  
8.9. KOSMISCHE REISE im Kino in der Pumpe

3.–8. September 2019

altes Kino neues Kino  
facebook.com/wochederkinos

**Kino in St. Nikolai – Stummfilm mit Live-Musik von der Orgel**

## Der Golem, wie er in die Welt kam

Paul Wegener, Carl Boese. D 1920. 84 Min. Bauten: Hans Poelzig. Mit P.W., Albert Steinbrück, Ernst Deutsch

Wie zeigen dieses **Hauptwerk des expressionistischen Stummfilms** zur Nacht der Kirchen in St. Nikolai, live begleitet an der Orgel von Manuel Gera, Hamburg. – Prag im 16. Jahrhundert. Rabbi Löw deutet die Sterne und erkennt, dass Unheil über die jüdische Gemeinde kommen werde. So erschafft er den Golem, eine wuchtige Figur aus Lehm, und haucht ihr Leben ein, um die Gemeinde zu schützen. Tatsächlich ergeht bald der Erlass des Kaisers, dass alle Juden die Stadt verlassen mögen. Der Rabbi bittet um eine Audienz, während der sich der Golem dann als lebensrettend und nützlich erweist. So wird der Judenbann aufgehoben. Doch unterdessen hat sich ein Günstling des kaiserlichen Hofes in die Tochter des Rabbi verliebt, und so droht doch noch ein großes Unheil... Der Film war einer der größten internationalen Erfolge des deutschen Stummfilms, von China bis in die USA. Im New Yorker Criterion Theatre lief er ohne Unterbrechung zehn Monate lang. Genius hinter den Kulissen war Produzent Paul Davidson. Beim Brand des Ghettos war er so fasziniert von dem gespenstischen Schauspiel, dass er seine Kameraleute anwies, in die brennenden Sets zu laufen, der besseren Aufnahmen wegen. Als die sich weigerten, machte er’s selbst – und hätte dies beinahe mit dem Leben bezahlt. **Fr 20.**

**Premiere – anschließend Konzert**

## Der Mann der das Didgeridoo nach Kiel brachte

Jens Kramer. D 2019. 43 Min. Mit Phil Conyngham. Doku

Im November 1993 spielte der australische Musiker Phil Conyngham mit dem **Didgeridoo das erste Mal in Deutschland**. Mit seiner damaligen Band Reconciliation gab er sich in der „Alten Meierei“ und in der „Hansa48“ die Ehre und löste mit dem Instrument einen regelrechten Hype in der Kieler Kreativ-Szene aus. Wir folgen dem Künstler chronologisch, werden Zeuge, wie er die Techno-Szene beeinflusste, und erfahren viel über die Einsatzmöglichkeiten des mindestens 2.500–3.500 Jahre alten Instruments. Das traditionelle Musikinstrument der nordaustralischen Aborigines wird von dem in Kiel und Sydney lebenden Künstler meisterhaft bedient. **So 15.**

**neu in Kiel**

## Becoming Animal

Emma Davie, Peter Mettler. CH/KAN/GB 2018. 78 Min.

Es ist eine Welt, in der die Lebewesen, die sie auf unendliche Weise bereichern, den Vortritt haben und in die wir uns behutsam einfühlen – mal aus der Vogelperspektive, dann wieder ganz nah, unmittelbar mit den Sinnen erfassend, wie die Schnecke, die ihre Fühler tastend in die Umgebung streckt. Denn nur so, heißt es in *Becoming Animal*, lassen sich Beziehungen herstellen zwischen dem, was wir sind, und dem, was uns umschließt: Mensch und Tier, Raum und Zeit, Körper und Intuitionen. Eine faszinierend **sensorische Entdeckungsreise** in die Natur. **So 1. – Mi 11.**

## Carmine Street Guitars

Ron Mann. Kan 2018. 81 Min. OmU. Doku. Mit Jim Jarmusch, Charlie Sexton

Im Herzen von New York werden seit Jahrzehnten ganz besondere Instrumente gebaut: Zusammen mit seiner Auszubildenden Cindy Hulej stellt der **Gitarrenbauer Rick Kelly** hier in seinem Laden maßgefertigte Gitarren aus Holz her, das sie aus alten Hotels, Kirchen, Bars und anderen Gebäuden Manhattans retten konnten. Selbst Musiklegenden wie Bob Dylan, Lou Reed und Patti Smith sind der Meinung, dass keine Gitarren besser klingen, als die aus Greenwich Village. Vom Korpus her ähneln sie der Fender Telecaster, aber Rick lässt den Instrumenten jeweils ihre unverwechselbare Optik – voller Spuren, die die Zeit auf den Holzbohlen bis dahin hinterlassen hat. Ein wunderschöner Film – über Musik, Künstler und nicht zuletzt über New York. **Do 5. – Mi 9.**

## Ich war zuhause, aber...

Angela Schanelec. D 2019. 105 Min. Mit Maren Eggert, Jakob Lassalle

Angela Schanelec ist eine der wichtigsten Vertreter\*innen der Berliner Schule. Ihre Filme erfordern Aufmerksamkeit und ein Sich-Einlassen des Publikums; ihren Schauwert offenbaren ihre Bilder und Szenarien erst auf den zweiten Blick – dann nämlich, wenn das Unglaubliche, **Unerhörte im Alltag** sichtbar wird. Sie umkurvt Erwartungshaltungen, um dann umso unerwarteter Ausbrüche des Poetischen hinzudonnern. – Eine Woche war der 13-jährige Phillip, der Sohn von Astrid, wie vom Erdboden verschwunden. Nun ist er auf einmal wieder da, ohne eine Erklärung, wo er war oder was ihn dazu getrieben hat. Sein Fuß scheint verletzt zu sein. Über die Gründe seines Verschwindens können sowohl Astrid als auch seine Lehrer nur mutmaßen. Sie fragen sich, wonach er gesucht hat, wollte er nach dem Tod seines Vaters der Natur ausgeliefert sein? Sich dem Tod annähern? Nachdem langsam Normalität in den Alltag der Familie einkehrt, probt Phillip mit seiner Klasse „Hamlet“ von Shakespeare. Währenddessen geht seine Mutter wieder ihrem Beruf in einem Berliner Kunstbetrieb nach, kauft ein Fahrrad und kümmert sich um ihn und seine Schwester.

**Do 29. 8. – Mi 4. 9.**

## Synonymes

Nadav Lapid. Israel/F/D 2019. 123 Min. Mit Tom Mercier, Quentin Dolmaire

Sein Start in Paris könnte durchaus besser sein: Die Wohnung, an deren Tür Yoav klopf, ist leer. Als er dort ein Bad nimmt, werden seine Sachen gestohlen. Doch der junge Israeli hat einen Plan: Er will so schnell wie möglich seine Nationalität loswerden. Israeli zu sein, ist für ihn eine Belastung, seine Landsleute nerven ihn ebenso wie die Besuche auf der israelischen Botschaft. Franzose zu werden hingegen bedeutet für ihn die Erlösung. Um seine Herkunft auszulöschen, versucht Yoav, seine Muttersprache aus seinem Gedächtnis zu löschen. Kein hebräisches Wort soll mehr über seine Lippen kommen, stattdessen setzt er alles daran, sein Französisch zu vervollkommen. Das Wörterbuch wird zum unverzichtbaren Begleiter auf seinen Streifzügen durch Paris. Caroline und Emile, das junge Paar, mit dem er sich bald anfreundet, scheint ihm endlich Halt zu geben, doch sie sind nicht ohne Hintergedanken... Basierend auf eigenen Erfahrungen erzählt Nadav Lapid hintergründig und mit trockenem Humor von der Schwierigkeit, neue Wurzeln zu bilden. Eine tragikomische Hommage an die Nouvelle Vague und der völlig verdiente **Gewinner des Goldenen Bären** auf der Berlinale 2019. **Do 5. – Mi 11.**

## Schwimmen

Luzie Loose. D 2018. 102 Min.

Während ihre Mutter allein zwischen Umzugskartons sitzt, zieht die 15-jährige Elisa am 1. Mai mit einem alten Camcorder durch Berlin. Dort trifft sie auf die coole, faszinierende Anthea, die kurz danach zufällig neu in ihre Klasse kommt. Schnell werden die zwei beste Freundinnen und teilen ein Hobby, das Elisa sogar die aufwühlende Scheidung ihrer Eltern vergessen lässt: Ab sofort wird alles gefilmt, was die zwei zusammen unternehmen. Der gesamte Alltag auf der Kamera – gehören dazu nicht eigentlich auch andere Menschen? Klar, finden **Anthea und Elisa** und **beginnen, Videos von den Klassenkameraden zu drehen**, die Elisa früher gemobbt haben. Doch was anfangs nur ein Spaß war, entwickelt bald eine zerstörerische Dynamik... Der Film begleitet die Mädchen, wie sie in der Großstadt aufwachsen, sich neue Freiheiten erkämpfen, Grenzen austesten und mit den Problemen ihrer Eltern und dem Druck ihrer Mitschüler umgehen müssen. Es zeigt sie aber auch konfrontiert mit den neuen Schwierigkeiten dieser Generation: den hemmungslosen Umgang mit sozialen Medien und den enormen Druck, den die ständige Bilderflut im Netz abtut. Neben der zurückhaltenden, poetischen Bildgestaltung von Kamerafrau Anne Bolick wird die Geschichte auch über die Handyvideos der Teenager erzählt. Die von den Schauspielern selbst gedrehten Filmschnipsel, die jeder Teenager ganz selbstverständlich verwendet, offenbaren auf der Leinwand eine nahezu erschreckende Authentizität. **Do 12. – Di 17.**

## Congo Calling

Stephan Hilbert. D 2019. 90 Minuten. Dokumentarfilm.

Der krisengeschüttelte Osten der Demokratischen Republik Kongo ist eine der unsichersten und ärmsten Regionen der Welt. **Entwicklungshelfer**, die mit viel Motivation und Idealismus die Bevölkerung unterstützen wollen, gibt es dort zuhauf – doch deren Visionen werden früher oder später von der Realität eingeholt. Peter beispielsweise ist nach 30 Jahren Entwicklungshilfe mittlerweile im Rentenalter angekommen und hadert damit, seine Herzheimat zu verlassen. Raul, ein spanisch-französischer Wissenschaftler, sieht seine Doktorarbeit über die dortigen Rebellengruppen gefährdet, weil die Forschungsgelder seine Mitarbeiter zur Korruption verführen. Die Belgierin Anne-Laure hat ihren Job als Entwicklungshelferin längst aufgegeben und kämpft zusammen mit den Einheimischen gegen das Regime und für eine bessere Zukunft. Über Jahre hat Stephan Hilpert dieses Trio vor Ort begleitet. Vielschichtiges Porträt dreier Menschen, die sich fragen: Wie hilfreich ist unsere Hilfe überhaupt? **Mo 16. – Mi 18.**

## Ein Licht zwischen den Wolken

Robert Budina. Albanien 2018. 83 Min. Mit Arben Bajraktaraj.

In der leuten, aber schönen Hochgebirgs-Idylle eines albanischen Bergdorfes raubt es sich erstaunlich kommunikativell: Der Hirte Besnik ist dank der katholischen Mutter, dem kommunistischen Vater und den muslimischen und orthodoxen Schwiegerfamilien an Kompromisse gewöhnt. Doch das friedliche Miteinander im Dorf und in der Familie wird herausgefordert. Entdeckt etwas Unglaubliches: Verborgn hinter Wandverputz offenbart sich eine christliche Heiligendarstellung. Ein Schock für die muslimische Mehrheit – **die Moschee war einst eine Kirche!** Wem gehört nun dieses religiöse Bauwerk? Im Zentrum der Auseinandersetzung stehen Besnik, der nicht einsehen mag, warum ein Gotteshaus nicht viele Wohnungen haben kann. Und er hat wegen eines schlimmen Liebeskummers eigentlich auch genug mit sich selbst zu tun. Aber damit nicht genug: Als sein Vater stirbt, beginnt seine multireligiöse Familie auch noch, sich um dessen Haus zu

streiten. Ein mit viel Liebe inszenierter Spielfilm aus Albanien, der mit großer Subtilität die Spielräume der Religiosität in den Fokus rückt. Ein reflektierter Beitrag zu einer allgegenwärtigen Debatte, der mit großer Poesie und in einer zart kadrierten Bildsprache von Orten des Glaubens und vom Obdach der Gemeinschaft erzählt. **Do 19. – Mi 25.**

## Playland USA

Benjamin Schindler. D 2019. 88 Min. OmU. Doku

Benjamin Schindlers ungewöhnlicher, im bildmächtigen CinemaScope gedrehter Dokumentarfilm Playland USA unternimmt eine **Zeitreise durch das Land der unbegrenzten Erzählungen** und erforscht die großen Mythen, Märchen und Träume, die unter dem Einfluss der größten Unterhaltungsindustrie der Welt zur Identitätsbildung beitragen. Von der Eroberung der Neuen Welt zur Besiedlung fremder Planeten, von der Vergangenheit zur Zukunft, quer durch verschiedenste Genres, Epochen und Scheinorte. Szenen der Fantastik kollidieren mit gegenwärtigen Problemen wie Rassismus, Populismus und Waffengewalt. Die Grenzen zwischen Realität und Inszenierung, Traum und Wahnsinn verschwimmen dabei zusehends und eröffnen eine neue Reflexionsebene vom Film im Film. **Do 26. – So 29.**

## Das Wunder im Meer von Sargasso

Syllas Tzoumerkas. GR/D/S/NL 2019. 121 Min. Mit Angeliki Papoulia, Youla Boudali, Christos Passalis, Argyris Xafis, Thanasis Dovris, Laertis Malkotsis In einer kleinen griechischen Lagunenstadt fristen zwei Frauen ein eher trostloses Dasein: Die Polizistin Elisabeth wurde nach einem fehlgeschlagenen Einsatz aus Athen nach Mesolongi versetzt. Die Tage als ambitionierte Ermittlerin sind passé, der Teenager-Sohn Dimitris schenkt ihr nur pubertäre Verachtung, die einzige Abwechlung bieten Alkohol, Drogen und gelegentliche Stelldicheins mit dem verheirateten Arzt Vassilis. Rita ist die verschlossene, geheimnisvolle Schwester eines Schulzensängers und Discobesitzers, der eines Tages tot aufgefunden wird. Beide Frauen haben bald einen Verdacht: Der Mord ist Teil eines Komplotts. Langsam offenbaren sich **Verstrickungen aus Drogenhandel und sexuellem Missbrauch**, in die scheinbar sämtliche Männer des Ortes verwickelt sind. Eine Kriminalgeschichte, die vor allem als Anlass dient, hinter die Kulissen einer Kleinstadt zu blicken, hinter denen Abgründe lauern... **Do 26. – So 29.**

## Heute oder morgen

Thomas Moritz Helm. D 2019. 94 Min. Teilw. OmU. Mit Paula Knüpling Sommer in Berlin. Maria und Niels lieben sich, das Leben und die Freiheiten, die sie sich gegenseitig geben. Ihre Tage sind lang, die Nächte noch länger. Was morgen ist, interessiert nicht, es zählt nur der Moment. Dann treffen die beiden auf Chloe. Maria wagt den ersten Schritt, aus einem Flirt entwickelt sich schnell eine intensive Romanze zwischen den beiden jungen Frauen. Niels wird Teil davon – und verfällt Chloe ebenso. Doch dann stellt eine unerwartete Nachricht die Gefühle der drei Liebenden auf eine harte Probe. – In seinem sinnlichen Debütfilm erzählt Thomas Moritz Helm ein modernes **Berliner Sommermärchen fernab konservativer Moralvorstellungen** um drei junge Menschen, die nach einer neuen Definition von Liebe und Beziehung suchen, die sich für sie richtig anfühlt. **Mo 30. 9. + Di 1. 10.**

### am 13. 9. mit Weizenbier zum halben Preis und Leberkäs-Häppchen Leberkäsjunkie

Ed Herzog. D 2018. 96 Min. FSK 12. Mit Sebastian Bezzel, Simon Schwarz Wie macht man in einem Ankündigungstext unmissverständlich klar, dass diese **Regionalkrimiverfilmung** aus Bayern wirklich wirklich wirklich lustig ist? Schwören, dass es mit dem Dialekt ist kein Problem ist. Erwähnen, dass sie nicht mehr nur eine Fangemeinde, sondern Kultstatus haben. – Der Eberhofer Franz, Dorfsheriff im tiefsten Niederbayern, ist gesegnet mit Trägheit, einem kiffenden Vater, spießigen Bruder, den trinkfreudigen Kumpels, einer schlagkräftigen Oma, der On-Off-Freundin Susi und dem leicht irren Ermittler-Kumpel Rudi Birkenberger. Doch es brechen harte Zeiten an: als getrennt lebender Vater muss er für eine Woche seinen Sohn Pauli betreuen, und den eigenen Vater hat plötzlich die Liebe erwischt. Und dann auch noch Diät. Broccoli-Tofu-Eintopf. Und auf dem Mooshammer-Hof liegt derweil eine verkohlte Leiche rum. Also muss mal wieder ermittelt werden in Niederkaltenkirchen... **Fr 13. + Sa 14.**

**QueerFilmNacht**

## Nevrland

Gregor Schmidinger. A 2019. 90 Min. Mit Josef Hader, Simon Frühwirth Der 17-jährige Jakob wohnt mit seinem Vater und Großvater in einer kleinen Wohnung in Wien. Damit er sich etwas Geld für das anstehende Studium verdienen kann, hat ihm sein Vater einen Aushilfsjob in dem Schlachthof besorgt, in dem auch er sich verdingt. Eine zunehmende Angststörung macht dem eigentlich eher phlegmatischen Jugendlichen das Leben immer schwerer. Linderung sucht er auf den zahllosen Gay-Porno-Seiten, die er nachts vor dem Einschlafen durchkämmt. Sein Leben scheint eine Wendung zu nehmen, als der in einem Sex-Cam-Chat den 26-jährigen Künstler Kristjan kennenlernt. Dessen Alltag findet vor allem im Stroboskop-Dauerfeuer von illegalen Technoparties und obskuren Darkrooms statt. Als Jakob und Kristjan schließlich im realen Leben zusammentreffen, hat Jakobs Reise nach Nevrland und zu den Wunden seiner Seele längst begonnen. Stilsicheres Langfilmdebüt von Gregor Schmidinger, der hier weder eine stringente Coming-of-age-Story noch ein reines Sozial- oder Jugenddrama erzählt. Vielmehr offenbart sich in dieser **verwinkelten Seelengeschichte** der Umgang mit der ständigen Verfügbarkeit von Pornographie im Netz und mit psychischen Erkrankungen, der keinesfalls alle Fragen beantwortet und stattdessen auf eine außergewöhnliche Bildsprache setzt. **Mi 18.**

### Psychoanalyse und Film – mit dem John-Rittmeister-Institut Allein in vier Wänden

Alexandra Westmeier. D 2007. 85 Min. OmU

Ein russisches **Kindergefängnis im Ural**: Hier sitzen 120 Jungs zwischen elf und sechzehn Jahren ihre Haftstrafen ab, die sie für Diebstahl, Vergewaltigung oder Mord erhalten haben. Mit viel Gespür für Bilder, Montage und Atmosphäre im militärisch geprägten Alltag der inhaftierten Kinder verdichtet die russisch-stämmige, inzwischen in Deutschland lebende Regisseurin Alexandra Westmeier die Porträts zu einer sensiblen Erzählung. Indem sie die Eltern und Lebensumstände ihrer jungen Protagonisten ebenfalls in ihren Blick einschließ, bettet Westmeier die Schicksale der minderjährigen Straftäter in einen größeren gesellschaftlichen Kontext ein. Das Ergebnis wurde auf vielen Festivals preisgekrönt. – Einführung und Gesprächsleitung: Dipl. Psych. Gisela Bergmann-Mausfeld. **So 15.**

### IRRE gute Filme – mit Brücke SH und Kieler Fenster Happy Burnout

André Erkau. D 2017. 102 Min. Mit Wotan Wilke Möhring, Anke Engelke Fussel, in die Jahre kommander Punk, bezieht Hartz IV, seit es Hartz IV gibt. Bislang hielt Frau Linde vom Arbeitsamt schützend ihre Hand über ihn (gegen Liebesdienste), jetzt muss die Sache aufgrund einer internen Prüfung bereinigt werden. So landet **der Punk in einer Burnout-Klinik**. Dort mischt er den Laden tüchtig auf, was den anderen Patienten gut bekommt. Je länger er dort verweilt, desto unklarer wird, wer hier eigentlich wen therapiert. – Deutsche Komödie auf den Spuren von *Einer flog über das Kuckucksnest*... **Do 12.**

**zum Welt-Alzheimertag**

## Das innere Leuchten

Stefan Sick. D 2019. 95 Min. Dokumentarfilm

Was bedeutet es für die Familie, wenn ein Angehöriger die Diagnose Demenz erhält? Neue Umstände, Überforderung, früher oder später den Verlust des gewohnten Miteinanders – und die Überlegung, inwieweit man sich um den Angehörigen selber kümmern kann. Nicht alle Angehörigen können die Pflege selber übernehmen und so leben Demenzkranke oft in Pflegeheimen. Der Regisseur Stefan Sick hat so ein **Pflegeheim** besucht und viel mehr als das: er taucht in den Kosmos dieser Einrichtung ein, baut eine starke emotionale Nähe zu den Bewohnerinnen und Bewohnern auf, beobachtet sie respektvoll und versucht ihre Welt kennen zu lernen. Es ist eine vielleicht ungewöhnliche Perspektive, die der Filmemacher einnimmt. Es geht ihm nicht darum, die Verluste, die eine Demenzkrankheit mit sich bringt, in den Mittelpunkt zu rücken. Vielmehr wagt der Film eine poetische Interpretation dieses besonderen Zustandes, in dem man frei von Vergangenheit und Zukunft den Moment erlebt, in dem – so die Beobachtung – die Menschen ihre Lebensform antrainierte Schutzschicht ablegen und einen Einblick in ihre Seele zulassen – und ein inneres Leuchten erkennen lassen. **Do 19. – So 29.**

### am 25. zu Gast: Nathalie Borgers und Vertreter des Roten Kreuzes The Remains – Nach der Odyssee

Nathalie Borgers. A 2019. 90 Min. Dokumentarfilm

Wahrscheinlich vergeht kein Tag, an dem nicht irgendwo Menschen in ein Boot steigen, um eine bessere Heimat zu finden. Oft fehlt diesen Booten die Seetauglichkeit für Fahrten über das Mittelmeer. Oft suchen zu viele Menschen auf Mittelmeer. In den letzten 25 Jahren haben mehr als 30.000 Menschen im Mittelmeer den Tod gefunden. In zwei Erzählsträngen nähert sich Nathalie Borgers diesem Thema an. Zum einen reist sie nach Lesbos, eine der Inseln, auf der viele **Geflüchtete** gelandet sind. Sie lässt Menschen zu Wort kommen, die sich dort in ihrer täglichen Arbeit auch dem Tod stellen müssen. Die zweite Erzählung fängt Nathalie Borgers in Wien ein: Der aus Syrien geflüchtete Arzt Jamil wartet am Flughafen auf Schwestern Vater. Es scheint ein glücklicher Moment zu sein, als er sie in die Arme schließen kann, aber das Leben im Westen ist für sie kein leichtes. Dreizehn Familienmitglieder sind auf dem Wasserweg von der Türkei nach Griechenland verschollen, ein Abschied von ihnen war nie möglich. Letztendlich ist Flucht für alle „Beteiligten“ eine emotionale Katastrophe, die mit einer gegückten Überfahrt oder einer Flugreise noch lange nachwirkt. **Mi 25. und Mo 30. 9. + Di 1. 10.**